

## PIECE N° 2 : AVIS D'APPEL D'OFFRES

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
*Paix Travail Patrie*

-----  
MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES  
-----

COMMISSION MINISTERIELLE DE  
PASSATION DES MARCHES  
-----

REPUBLIC OF CAMEROON  
*Peace-Work- Fatherland*

-----  
MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS  
-----

MINISTERIAL TENDER'S BOARD  
-----

**APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT N°0001/AONR/CMPM/MINAS/2019 DU**  
**05 AVR 2019 POUR L'ELABORATION DES ETUDES ARCHITECTURALES,**  
**TECHNIQUES, ENVIRONNEMENTALES ET SOCIALES RELATIVES A LA RENOVATION DU**  
**CENTRE NATIONAL DE REHABILITATION DES PERSONNES HANDICAPEES CARDINAL**  
**PAUL EMILE LEGER DE YAOUNDE**

**1. Objet de l'Appel d'Offres :**

Dans le cadre du projet de rénovation du Centre National de Réhabilitation des Personnes Handicapées Cardinal Paul Emile LEGER (CNRPH), le Ministre des Affaires Sociales, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Restreint pour le recrutement d'un consultant chargé d'assurer l'élaboration des études préliminaires à la rénovation de ladite institution.

Le présent Appel d'Offres fait suite à la sollicitation à manifestation d'intérêt N°0001/ASMI/MINAS/SG/DAG/SDBMM/SMP/2019 publié le 15 janvier 2019.

**2. Consistance des prestations (Cf. TDR) :**

Ces prestations objet du présent Appel d'Offres sont réparties en deux (02) lots présentés dans le tableau ci-après :

N° lots	Missions
Lot 1	L'Avant-projet d'établissement
	La synthèse des besoins et finalisation de la programmation : Volet équipement et volet infrastructures
	Les études d'esquisse (ESQ)
	Les études d'avant-projet sommaire (APS) : (volet équipement et volet infrastructures)
	Les études d'avant-projet détaillé (APD) : (volet équipement et volet infrastructures)
Lot 2	L'établissement des dossiers (SD/PEO/DCÉ)
	Les études d'impact environnemental et social

**3. Délais d'exécution :**

Le délai d'exécution de chacun des lots est de 05 (cinq) mois calendaires. Ce délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer la prestation.

**4. Financement :**

Les études, objet du présent Appel d'Offres, sont financées par le Budget d'Investissement Public du MINAS au titre de l'exercice 2019.  
Imputation: 53 42 570 05 220020 2030

**5. Coût prévisionnel :**

Le coût prévisionnel de l'ensemble des études est de F CFA 700 000 000 (sept cent millions) TTC et réparti ainsi qu'il suit :

N° lots	Missions	Coût prévisionnel
Lot 1	L'Avant-projet d'établissement	650 000 000
	La synthèse des besoins et finalisation de la programmation : Volet équipement et volet infrastructures	
	Les études d'esquisse (ESQ)	
	Les études d'avant-projet sommaire (APS) : (volet équipement et volet infrastructures)	
	Les études d'avant-projet détaillé (APD) : (volet équipement et	



	volet infrastructures)	
	L'établissement des dossiers (STD/PEO/DCE).	
Lot 2	Les études d'impact environnemental et social	50 000 000
TOTAL		700 000 000

#### 6. Participation et origine :

La participation au présent Appel d'Offres est restreinte aux cabinets d'étude et établissements de BTP mentionnés au tableau ci-dessous :

N°	Noms des candidats pré qualifiés	Adresses
1	ECTA BTP	BP: 785 Yaoundé, Tel. 222 22 0087
2	CER ENGINEERING	BP: 31 580 Yaoundé, Tel. 677537729
3	LE COMPETING	BP: 7 214 Yaoundé, Tél. 222215988/699501177
4	Groupement ICE /CIA/CARFAD	13 183 Yaoundé
5	NEW-AFRICA/ENSERBAT/SERFOPRA	BP: 11 366 Yaoundé
6	AIDA SARL	BP 465 Yaoundé
7	POLYGONE SARL	BP: 33 872 Yaoundé, Tel. 243 55 55 06/699 84 64 65
8	DISPRESSO CAM SARL	BP: 35 600 Yaoundé, Tel. 654 317 683
9	BUBAN NGU DESCO /INTEGC	BP: 7 953 Yaoundé, Tel. 222 20 14 89
10	FOBI NCHINDA ASSOCIATES	BP: 2 608 Yaoundé Tel. 677 777 888

#### 7. Cautionnement provisoire :

Les offres devront être accompagnées, pour chaque lot postulé, d'un cautionnement provisoire (garantie de soumission) établi selon le modèle indiqué dans le Dossier de Consultation par un établissement bancaire de premier rang ou une compagnie d'assurances agréée par le Ministère en charge des Finances et valable trente (30) jours au-delà du délai de validité des offres. Le montant en F CFA dudit cautionnement est mentionné dans le tableau ci-après :

N° lots	Missions	Cautionnement provisoire
Lot 1	L'Avant-projet d'établissement	13 000 000
	La synthèse des besoins et finalisation de la programmation : Volet équipement et volet infrastructures	
	Les études d'esquisse (ESQ)	
	Les études d'avant-projet sommaire (APS) : (volet équipement et volet infrastructures)	
	Les études d'avant-projet détaillé (APD) : (volet équipement et volet infrastructures)	
	L'établissement des dossiers (STD/PEO/DCE).	
Lot 2	Les études d'impact environnemental et social	1 000 000

#### 8. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres :

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables, à la Direction des Affaires Générales ; Sous-Direction du Budget, du Matériel et de la Maintenance ; Service des Marchés Publics sis au 2<sup>ème</sup> étage, porte 24, de l'immeuble abritant les services centraux du Ministère des Affaires Sociales, dès publication du présent avis.

#### 9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres :

Le dossier peut être obtenu à la Direction des Affaires Générales ; Sous-Direction du Budget, du Matériel et de la Maintenance ; Service des Marchés Publics sis au 2<sup>ème</sup> étage, porte 24, de l'immeuble abritant les services centraux du Ministère des Affaires Sociales, dès publication du présent avis, contre le versement d'une somme remboursable de 300 000 (trois cent mille) francs CFA.

#### 10. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et (06) six copies marqués comme tels, devront être déposés contre-récépissé au Ministère des Affaires Sociales ; Direction des Affaires Générales ; Sous-Direction du Budget, du Matériel et de la Maintenance ; Service des Marchés Publics, Porte 24 au plus tard le **06 MAI 2019**, à 14 heures, et porter la mention : « APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT N°0001/AONR/CMPM/MINAS/2019 DU **05 AVR 2019** POUR L'ELABORATION DES ETUDES PREALABLES A LA RENOVATION DU CENTRE NATIONAL DE REHABILITATION DES

1000

1000

1000

PERSONNES HANDICAPEES CARDINAL PAUL EMILE LEGER DE YAOUNDE» à n'ouvrir qu'en séance de dépouillement.

### **11. Recevabilité des offres :**

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément au Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Toute offre non-conforme aux prescriptions du présent Avis et/ou du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable.

### **12. Ouverture des plis :**

L'ouverture des plis se fera en deux temps, l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celles des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

06 MAI 2019 L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le à 15 heures dans la salle de Conférences du Ministère des Affaires Sociales par la Commission Ministérielle de Passation des Marchés.

Les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou à se faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

L'ouverture des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de quatre vingt pour cent (80 %) des points.

### **13. Principaux critères d'évaluation**

#### **13.1. Critères éliminatoires**

##### **13.1.1 Pièces administratives :**

- Dossier administratif incomplet notamment absence de la caution de soumission ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée.

##### **13.1.2 Offre technique :**

- Absence d'une pièce du dossier technique ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Note technique inférieure à 80% des critères essentiels ;
- La présence des informations financières dans l'offre technique ;
- La présence sur la liste des entreprises suspendues par le MINMAP.

##### **13.1.3 Offre financière :**

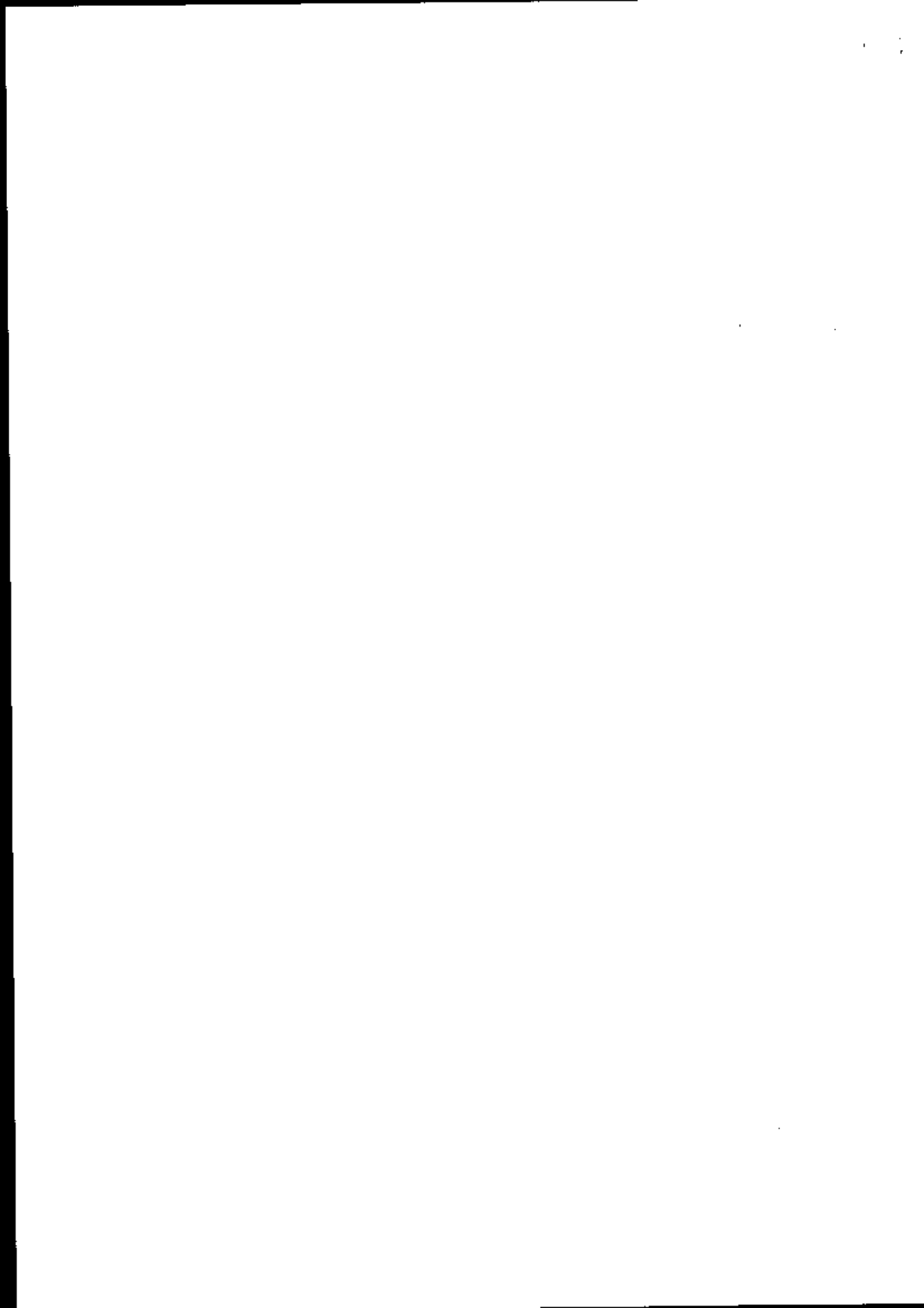
- Absence d'un prix unitaire quantifié.

#### **13.2 Critères essentiels**

Les offres techniques des soumissionnaires seront évaluées sur la base des éléments suivants :

- i. Présentation de l'offre : 3 points
- ii. Références du Consultant pour les études similaires (premières et dernières pages assorties des procès-verbaux de réception): 20 points
- iii. Personnel d'encadrement et technique du suivi (Qualifications, expériences et justificatifs de la disponibilité effective pendant la durée de la mission) : 55 points
- iv. Plan de travail, méthodologie et programme de formation du personnel à l'utilisation et à la maintenance des équipements nouvellement acquis en vue du transfert de connaissances (profil des formateurs, modules et thèmes de formation): 12 points
- v. Moyens matériels et logistiques : 10 points.
- vi.

La sous-commission d'analyse déclare une offre techniquement irrecevable s'il apparaît évident à l'examen de ses documents constitutifs que le Consultant totalisera une note technique inférieure à quatre vingt (80) points sur 100.



**Note technique (Nt) :**

A l'issue de l'examen des offres administratives et techniques, seules les offres financières des soumissionnaires qui auront présenté une offre administrative conforme et obtenu une note en capacité technique supérieure ou égale à 80 points sur 100 seront analysées.

**Note financière (Nf) :**

L'évaluation financière se fera de la manière suivante :

$$Nf = 100 \times Md / Mi$$

Nf est la note financière considérée ;

Md est le montant du moins disant parmi les soumissionnaires qualifiés à l'issue de l'évaluation technique ;

Mi est le montant de l'offre considérée.

**Note globale (Ng) :**

La note globale sera pondérée comme suit :  $Ng = 0,65Nt + 0,35Nf$ .

**14. Méthode de sélection du consultant :**

Le consultant sera choisi par la méthode de Sélection Fondée sur la Qualité et le Coût (SFQC) conformément aux procédures décrites dans le présent DAO.

**15. Attribution :**

Le marché sera attribué au soumissionnaire ayant présenté l'offre la mieux-disante par combinaison des critères techniques et financiers.

**16. Durée de validité des offres :**

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant 90 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

**17. Renseignements complémentaires :**

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction des Affaires Générales ; Sous-Direction du Budget, du Matériel et de la Maintenance ; Service des Marchés Publics sis au 2<sup>ème</sup> étage, porte 24, de l'immeuble abritant les services centraux du Ministère des Affaires Sociales.

**Copie :**

- MINMAP
- ARMP

Yaoundé, le 05 AVR 2019  
Le Ministre des Affaires Sociales  
« Maitre d'Ouvrage »





**Restricted National Invitation N° 0001/ANR/CMPM/MINAS/2019 of the 05 AVR 2019**  
**For the realization of the architectural, technical, environmental and social studies relating  
 to the renovation of the National Centre of Rehabilitation of Persons with Disabilities  
 Cardinal Paul Emile Léger of Yaoundé.**

**1. Object of the invitation to tender:**

Within the framework of the project of restoration of the National Center of Rehabilitation of People with disabilities Cardinal Paul Emile Léger (CNRPH), the Minister of Social Affairs, Project Owner, launches a National Invitation to tender Restricted for the recruitment of a consultant charged to ensure the realization of the architectural and technical studies for the rehabilitation of existing and the extension of the aforementioned institution.

This Invitation to tender made following the Call for Expression of Interest N°0001/AM/MINAS/SG/DAG/SDBMM/SMP/2019 of the 15<sup>th</sup> January 2019.

**2. Nature of services (Cf. TOR) :**

These services subject to this invitation to tender are divided into two (02) lots presented in the table below:

N° lots	Services
Lot 1	The draft establishment
	The synthesis of needs and finalization of the programming: equipment and infrastructure components
	Sketch studies (ESQ)
	The preliminary design studies (APS): (equipment component and infrastructure component)
	Detailed design studies (PDA): (equipment component and infrastructure component)
	File preparation (STD / PEO / DCE)
Lot 2	Environmental and social impact studies

**3. Execution deadline:**

The overall execution time for each lot is 05 (cinq) calendar months. This period runs from the date of notification of the service order to start the service.

**4. Financing :**

The services under this invitation to tender are funded by the Public Investment Budget of the Ministry of Economy, Planning and Regional Development for the 2019 and next financial year.  
**Budgetary head: 53 42 570 05 220020 2030**

**5. Estimated cost:**

The estimated cost of all studies is CFA 700 million (seven hundred million) including tax and distributed as follows:

N° lots	Services	Estimated cost
Lot 1	The draft establishment	
	The synthesis of needs and finalization of the programming: equipment and infrastructure components	
	Sketch studies (ESQ)	
	The preliminary design studies (APS): (equipment component and infrastructure component)	
	Detailed design studies (PDA): (equipment component and infrastructure component)	
	File preparation (STD / PEO / DCE)	
Lot 2	Environmental and social impact studies	50 000 000
<b>TOTAL</b>		<b>700 000 000</b>

1990 22

### 6. Participation and origin :

The participation in this consultation is restricted to the following Technical Study Offices:

N°	Names of pre-qualified applicants	Addresses
1	ECTA BTP	BP: 785 Yaoundé, Tel. 222 22 0087
2	CER ENGINEERING	BP: 31 580 Yaoundé, Tel. 677537729
3	LE COMPETING	BP: 7 214 Yaoundé, Tél. 222215988/699501177
4	Groupement ICE /CIA/CARFAD	13 183 Yaoundé
5	NEW-AFRICA/ENSERBAT/SERFOPRA	BP: 11 366 Yaoundé
6	AIDA SARL	BP 465 Yaoundé
7	POLYGONE SARL	BP: 33 872 Yaoundé, Tel. 243 55 55 06/699 84 64 65
8	DISPRESSO CAM SARL	BP: 35 600 Yaoundé, Tel. 654 317 683
9	BUBAN NGU DESCO /INTEGC	BP: 7 953 Yaoundé, Tel. 222 20 14 89
10	FOBI NCHINDA ASSOCIATES	BP: 2 608 Yaoundé Tel. 677 777 888

### 7. Bid bond :

The offers will have to be accompanied, for each lot applied, by a provisional guarantee (guarantee of tender) bench according to the model indicated in the Tender documents by a bank of first rank or Insurance Company approved by the Ministry of Finance and valid thirty (30) days beyond the period of validity of the offers. The amount in F CFA of the bond is mentioned in the table below:

N° lots	Services	Bid bond
Lot 1	The draft establishment	13 000 000
	The synthesis of needs and finalization of the programming: equipment and infrastructure components	
	Sketch studies (ESQ)	
	The preliminary design studies (APS): (equipment component and infrastructure component)	
	Detailed design studies (PDA): (equipment component and infrastructure component)	
	File preparation (STD / PEO / DCE)	
Lot 2	Environmental and social impact studies	1 000 000

### 8. Consultation of the Tender File :

The Tender File can be consulted and by bidders at the Ministry of Social Affairs - Department of General Affairs - Sub-Department of the Budget, Equipment and Maintenance - Public Contract Service - Room 24- Tel: 222 23 28 16/222 23 05 68 as of publication of this notice.

### 9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres :

The Tender File can be obtained at the Department of General Affairs - Sub-Department of the Budget, Equipment and Maintenance - Public Contract Service - Room 24- Tel: 222 23 28 16/222 23 05 68, as of publication of this notice, upon presentation of the original of the payment receipt from the Public Treasury, of a non-refundable sum of **three hundred thousand (300 000) Francs CFA**.

### 10. Submission of bids :

Each bid, drafted in French or English in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such, should be submitted against receipt to the Ministry of Social Affairs - Department of General Affairs - Sub-Department of Budget, Equipment and Maintenance - Public Contract Service - Room 24 latest **06 MAR 2019 3 pm**, and shall be labeled as follows: **"Restricted National Invitation N° 0001/AONR/CMPM/MINAS/2019 of the 05 AVR 2019"**

**For the realization of the architectural, technical, environmental and social studies relating to the renovation of the National Centre of Rehabilitation of Persons with Disabilities Cardinal Paul Emile Léger of Yaoundé".**

10  
11  
12

13  
14

### **11. Admissibility of bids :**

Under the penalty of rejection, the other required administrative documents shall be produced in originals or true copies certified by the issuing service, in accordance with the special provisions of the notice of consultation.

Any bid not compliant with the prescription of this Open National Invitation and/or Consultation File shall be declared inadmissible.

### **12. Opening of bids :**

The opening of bids shall be in two stages.

The opening of administrative and technical offers will intervene initially, followed in the second time of those of the financial offers of the tenderers having obtained the necessary minimal technical note.

The opening of the administrative parts and the technical offers will take place the **06 MAY 2019** at 3 PM in the Conferences hall of the Ministry of Social Affairs by the Ministerial Tender's Board, in the presence of bidders who so desire or their authorized representatives with right proof of their mandate and having a perfect knowledge of the bids that they are in charge of.

The opening of the financial offers will take place at the end of the technical analysis and will concern only the tenderers having obtained the minimal note of eighty percent (80 %) of the points.

### **13. Main evaluation criteria :**

#### **13.1. Eliminating Criteria**

##### **13.1.1 Administrative documents:**

- Incomplete administrative file, notably absence of the bid bond;
- False statement or falsified document.

##### **13.1.2 Technical Offer:**

- Absence of a part of the technical file;
- False statement or falsified document;
- Technical score below 80% of the essential criteria;
- The presence of financial information in the technical offer;
- The presence on the list of companies suspended by the Ministry of Public Contracts.

##### **13.1.3 Financial Offer:**

- Absence of a quantified unit price

#### **13. 2 Essential criteria**

Tenderers' technical offers will be evaluated on the basis of the following elements:

- i. Presentation of the offer: 3 points;
- ii. Consultant's references for similar studies (first and last pages with approval minutes): 20 points
- iii. Supervisory staff and monitoring technique (Qualifications, experiences and documents in proof of the effective availability throughout mission): 55 points;
- iv. Work plan and methodology and training program for staff in the use and maintenance of newly acquired equipment for the transfer of knowledge (profile of trainers, modules and training topics): 12 points;
- v. Material and logistic means: 10 points.

The Subcommittee of Analysis declares an offer technically inadmissible if it appears obvious from the examination of its constituent documents that the Consultant will have a technical score of less than eighty (80) points out of 100.

#### **Technical score (Ts):**

After examining the administrative and technical offers, only the technical offers of bidders that have presented a required administrative offer and have obtained a higher or an equal technical score of 80 out of 100 will be analyzed.

#### **Financial score (Fs) :**

The financial evaluation shall be carried out as follows:

$$Fs = 100 \times Md / Mi$$

Fs is the financial score considered;

Md is the lowest amount among the qualified bidders after the technical evaluation;

Mi is the amount of the offer considered.

1944-45

**Global score (Gs) :**

The global score will be weighted as follows:  $G_s = 0,65T_s + 0,35F_s$

**14. Method of selecting the consultant :**

The consultant will be selected by the Quality and Cost Based Selection Method (QCBS) in accordance with the procedures outlined in this tender file.

**15. Award :**

The contract will be awarded to the tenderer submitting the best bid by combining the technical and financial criteria.

**16. Period of validity of tenders:**

Bidders remain committed to their bids for 90 days from the deadline for submission of bids.

**17. Complementary informations :**

Additional information can be obtained during working hours at the General Affairs Department; Sub-Direction of Budget, Material and Maintenance; Public Contract Service located on the 2nd floor, door 24, of the building housing the central services of the Ministry of Social Affairs.

**Copie :**

- MINMAP
- ARMP

Yaoundé, the 05 AVR 2019  
THE MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS



*Pauline Irene NBUENE*

